

JEWISH CULTURAL CENTRE & NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

MANAGEMENT FOR THE YEAR 1987

President:

Mr. J. Sher, J.P.

Vice-Presidents:

Mr. I. Apelowicz, Mr. B. Wajzman

Hon. Secretary:

Mr. H. Bachrach

Hon. Treasurer:

Mr. J. Winkler

Assistant Hon. Treasurer:

Mr. M. Rabinowicz

Chairman of the House Committee:

Mr. P. Wiener

Chairman of Youth Activities:

Mr. A. Dafner

Chairman of the Chess Club:

Mr. M. Topial

Committee:

Mr. H. Binstock

Ms. L. Gotlib

Mr. L. Koltynuk

Mrs. R. Butt

Mrs. C. Goldberg

Mr. L. Wald

Mr. J. Debinski

Mr. B. Furmanski

Administrator "Melbourne Chronicle"

Mr. S. Zajonc

Chairman of the Cultural Sub-Committee:

Mr. A. Ajzenbud

Chairman of Editorial Sub-Committee:

Mr. M. Ajzenbud

Chairman of Library Sub-Committee:

Mrs. R. Levita

Chairman of the Control Sub-Committee:

Mr. B. Wiener

Secretary:

Mrs. I. Warszawski

Hon. Solicitor:

Mr. S. Wolski, L.L.B.

Auditor:

Mr. Simcha Burstin

Librarian:

Mr. G. Kwiatkowski

REPORT OF THE 76TH YEAR OF "KADIMAH'S" ACTIVITIES

Once again we are obliged to begin our annual report with the current situation and occurrences in the State of Israel. Although the political situation has stabilised, new elections to the Knesset are due later this year.

All political commentators consider the current political state, the relationship between the two ruling parties, Labour and Likud, as abnormal, because it prevents the coalition government to undertake the radical political decisions the country is waiting for impatiently.

It is hoped that the forthcoming elections will clarify the situation and usher in a stabilising majority government into the Knesset.

This is particularly urgent now, at a time when the country finds itself in the storm of prolonged Arab demonstrations in Gaza and the West Bank.

Melbourne's Jewish communal life over the past year saw an interesting development which was almost unprecedented till now. The two November meetings of the Victorian Board of Deputies brought forth a series of sharp clashes amongst the leadership of the Jewish community. At the first meeting in early November '87, the agenda included elections of 9 delegates to the biannual conference of the Executive Council of Australian Jewry due to take place in Sydney. Two sets of candidates were standing. One ticket with Issi Leibler at the head, the second headed by Robert Zablud.

In an open election battle, both sides mobilised their supporters who promoted their ticket amongst the voters. After a secret ballot all the delegates on the Leibler list were elected, which secured Issi Leibler's position as president of the ECAJ over the next 2 years.

Also, at the following meeting of the Board of Deputies, there was a close election campaign for the position of President of the BoD. Standing were Shmuel Rozenkrants and the immediate past president Phil Simons. Following two ballots, Mr. Shmuel Rozenkrants was elected by a narrow majority.

The fact that a candidate who held the presidency only one year was not re-elected, was strongly commented on within the Jewish community. Also the remaining positions on the Board were contested during the election meeting.

The cultural activities at the Kadimah in the past year began with the guest speaker from

Israel, Chaim Finkelstein, who held the Kadimah audience interested and listening for 9 lectures over 5 weeks. It was a most successful event for the Kadimah.

An important part of Kadimah's cultural work is carried out year after year by the David Herman Theatre. As in previous years Rosa Turkow, the well-known actress and director, arrived here from Israel, and this time directed the group in A. Karpanowicz's Israeli comedy "The Inlaws" (Di Mekhutonim). The play was performed 7 times with considerable success.

The Hazomir Choir has remained a part of Kadimah's involvement with the Jewish song, and as previously co-presented the New Year Ball and presented concerts, which have enhanced the status of both institutions.

The Kadimah has continued to provide a free venue for the Tuesday Club, a popular entertainment and gathering for the senior citizens of the community, organised by the Melbourne Jewish Welfare Society.

Similarly, the Boruch Kalushiner remembrance committee benefits from the Kadimah as a venue and presents the annual children's and Youth Song and Music Competition.

The National Library at the Kadimah has been reallocated in the Selwyn Street building on the ground floor, and has the opportunity to significantly increase its activities. Currently, a decision has to be taken as to what to do with the library's previous building in Gordon Street.

The publication by the Kadimah of the Melbourne Chronicle Melbourne Bleter has continued, although we are faced with significant difficulties. The price of publication of the journal has risen sharply and only three editions were printed in 1987. Everything is being done to overcome this difficulty and if successful it is hoped to return to the 5 editions which were issued in previous years.

Our representatives to, and involvement in, the Holocaust Centre and Museum has remained the same. They are B. Wiener, Co-President, Yasha Sher, Co-Vice President, H. Bachrach, Co-Treasurer, and M. Ajzenbud, Co-Secretary.

Kadimah's representatives at the Board of Deputies are: H. Rabinowicz, Luba Gottlib, Isaac Apelowicz, with stand-ins: R. Bultinska, B. Furmanski, and L. Vald. Mrs. Gottlib is also a member of the Education Committee of the V.J.B.o.D. and Yosl Winkler is on the Heritage Committee of the Board.

The Chess Club at the Kadimah has carried on its successful work under the leadership of M. Topial, who has devoted much time and energy to its organisation and has earned everyone's recognition for his efforts.

As can be seen from the calendar of the year's activities, the Kadimah has during the past year organised many worthwhile events and cultural activities, utilising local talents and support.

REPORT FOR 1987: THE HOLOCAUST CENTRE AND MUSEUM OF AUSTRALIA

The Holocaust Museum will be 4 years old in March 1988. Its work is constantly increasing and it is becoming more known in the general Australian community, especially amongst the school-age children who visit the museum, together with their teachers, to familiarise themselves with an important part of modern European history. Not only the pupils, but also the teachers are overawed by what they see displayed at the museum and described by the volunteers, themselves survivors of the Holocaust.

The executive of the Holocaust Centre and Museum is composed of four representatives of the Kadimah; B. Wiener, Y. Sher, M. Ajzenbud, H. Bachrach, four representatives of the Federation of Polish Jewry; A. Sokolowicz, M. Perlberg, M. Ekhaus, H. Binshtok as well as women representatives Mina Fink and Sonia Wajsenberg.

With the sudden death of Misha Ekhaus, the co-treasurer of the Holocaust Centre, in January 1988, Ben Furmanki of the Federation of Polish Jewry was co-opted to take up the position.

The reallocation and reorganisation of the two buildings housing the centre and museum is currently underway, and it is expected that an integration of the two adjoining buildings will be completed shortly.

THE MELBOURNE CHRONICLE

The Kadimah publication in two languages was founded in 1975. Its Yiddish section, The Melbourne Bleter, the editorial board of which consists of: M. Ajzenbud, H. Bachrach and B. Furmanski. The English section, Melbourne Chronicle, is edited by Mrs. Yvonne Fein. Administration — S. Zajane.

Up till December, 1987, 56 issues have been published. The journal brought an excellent response from Jewish literary circles, and we have received a number of articles and other works on various topics with request for publication.

Unfortunately we are limited in available space, the reason being that we are working on a substantial deficit and we cannot afford to burden the Kadimah budget any more than we already have.

We tried to obtain a subsidy from the government, but three times we have been rejected. Although government policy is to help to develop ethnic cultures, and is generously supporting publications of different East European groups.

THE HAZOMIR CHOIR

The Choir commenced its activities on the 3rd of February. Conductor was Adrian Bartak. Pianist — Miriam Rochlin.

Our first performance of the year was a concert at the Australian Council of Jewish Women, on March 8.

On April 25 we sang at the Warsaw Ghetto Commemoration Evening.

The Choir celebrated its 40th Anniversary this year with a Concert at the Leo Fink Hall in the Kadimah, on November 15. Our programme was enhanced by the participation of our soloists: Sylvia Portek, Rachel Podemski and Boris Starikov. We also had a guest artist: young Karen Feldman — winner of this year's Boruch Kalushiner Competition. The compere of the evening, Danielle Charak, complemented it beautifully. The venue was a very great success and we received warm acknowledgements a long time after the concert.

On November 22, we sang at the Montefiore Homes For The Aged in St. Kilda Rd. Soloists were Rachel Podemski and Sylvia Portek.

We were invited by the B'nai B'rith Harmony Lodge to sing at a Chanukah Concert on December 14, at the Montefiore Homes. The choir performed to the great enjoyment of the residents.

On December 31, we had a dinner dance together with the Kadimah, to usher in the New Year.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Committee wishes to express thanks and appreciation to Mr. S. Wolski, LL.B., Hon. Solicitor, for his volunteer services rendered to our institution during the past year; the "Australian Jewish News" and "Yiddische Naves" for the space allocated for the notices and reports of the Kadimah activities; the Ladies' Auxiliary for the help in arranging the Kadimah functions; and to all those who contributed to our activities.

DOVID HERMAN THEATRE

The 1987 season again showed that Yiddish Melbourne is one of the few Jewish communities in the world, where Yiddish theatre has an honourable place. There is a large audience here which awaits "better" Yiddish theatre impatiently and fortunately there is the Dovid Herman Theatre which is committed to the Yiddish theatre, body and soul.

And we also possess luck. Destiny had it that Rosa Turkow from Israel would become almost a local resident. Its the 5th season that she has

worked with the Dovid Herman Theatre, and she is again invited for the 1988 theatre season.

During this time, Rosa Turkow has integrated her lifestyle into our community and knows what the local theatre audience demands, and what the Dovid Herman Theatre can deliver. She has understood that the Melbourne theatregoer is very choosy, wants a good comedy, with an Israeli flavour, which is contemporary and entertaining.

That is why the last production, A. Karpinowicz's "The Inlaws"/"Di Mekhutonim", was such a success and played seven times to packed houses. Had Rosa T. not needed to return to Israel because her visa expired, the play would have run for even more performances. The theatre committee comprising: R. Lewita, L. Cukier, M. Pfau, M. Ceprow, M. Shmerling, L. Koltiniuk, A. Vigushin, and Yasha Sher, held a number of meetings and family gatherings. Members of the theatre have, during the past year, performed at various functions at the Kadimah and other institutions.

It is worthwhile noting that several of our friends had the opportunity and good fortune to be involved in English film and theatre. Rachel Lewita participated in an Australian film, which should be released shortly, and Mendl Szmerling has one of the top parts in a play "On Edge", starring, incidently, Freidi Mrocki from the Melbourne Yiddish Youth Theatre at the Kadimah.

THE CHESS CLUB

The chess club at the Kadimah has existed for over 15 years, and has earned great recognition amongst Jewish chess players in Melbourne. It is considered to be the best chess club in Australia. In 1987 the club hosted the Victorian Open Chess Championship, and two of the club's players, Itzak Sahar and Tom Kalish, took the first prize. This was a high achievement for the club, as its players competed against the best players from all clubs in Victoria.

Tom Kalish improved his game to become the second best player at the club, and all players in general have shown good improvement over the past year.

The club is well attended and its organiser, Moishe Topial, expresses a desire to see younger players attending the club. He is prepared to teach them and help them to improve their game. The membership fee is currently \$15 for adults, \$10 for students and pensioners. The chess club is open every Saturday and Sunday and all public holidays from 2 p.m. to 7 p.m.

All details about the club can be obtained by contacting M. Topial on 528 2287 (AH) or 528 2395 (Bus.). Thanks to the support of Moishe Freger, the club has been able to subscribe to the journal "Chess Australia".

KADIMAH

ACTIVITIES UNDERTAKEN DURING 1987

1. 29.1.87 — "Sloyshim", in memory of Israel Mordechai Lewin, writer, painter, longstanding member of the Kadimah Committee and former Vice President of the Kadimah. Speakers: M. Ajzenbud, P. Ringelblum, R. Shpiewakowski. Artistic Presentation: I. Warszawski read I.M. Lewin's Poetry.
2. 15.2.87 — Welcoming Concert for artist Abraham Brajzblat. M.C.: Yasha Sher.
3. 8.3.87 — Lecture by Abraham Zeleznikow on: "Eli Wiesel — In Silence". Chairperson: M. Ajzenbud.
4. 15.3.87 — "Live — Purim Radio Show"; presented by Yasha Sher, with guests Dr. M. Fershtendik, A. Cykiert, A. Zable. Technical assistant: L. Koltiniuk.
5. 28.3.87 — Yasha Sher presents a program of "Folklore & Humour" in Perth, W.A.
6. 5.4.87 — 74th Annual General Meeting of the Kadimah.
7. 9.4.87 — Festive welcome for Hayim Finkelstein, Israeli guest speaker. First lecture: "Israel and the Jewish People". Greetings: M. Ajzenbud — Kadimah, R. Zablud — B.o.D., A. Sokolowicz — Nat. Council for Yiddish. Chairperson: Y. sher.
8. 12.4.87 — H. Finkelstein's 2nd Lecture: "1000 years of Jewish Life in Eastern Europe". Chairperson: A. Sokolowicz.
9. 15.4.87 — 3rd Lecture: "I.L. Peretz — The Vision in Yiddish Literature". Chairperson: H. Bachrach.
10. 22.4.87 — 4th Lecture: "The Human and the Humane in H. Leyvick's Work". Chairperson: B. Furmanski.
11. 25.4.87 — Commemoration of Six Million Jewish Martyrs, murdered by the Nazis in WWII & 44th Anniversary of Warsaw Ghetto Uprising Organised by the Board of Jewish Partisans in Victoria; Kadimah; Zionist Association, Holocaust Centre; Camp Inmates "Katzetler"; and other organisations affiliated with the V.J.B.D. Speaker: Hayim Finkelstein (Israel); Yaffa Eliah (U.S.A.) Artistic Program: Dramatisation by the "2nd Generation Group" of Eli Wiesel's: "A Black 'Chopah' — A Black Sky"; Combined Jewish Schools' Choir; "Hazomir Choir" at the Kadimah.
12. 26.4.87 — 5th Lecture by C. Finkelstein: "The Survivors of the Shoa and their Mission for the Future Generations". Chairperson: Yosl Winkler.
13. 29.4.87 — 6th Lecture: "Yiddish in Israel and Diaspora; Yesterday and Today". Chairperson: Y. Sher.
14. 3.5.87 — 7th Lecture: "Jewish Education". Chairperson: M. Ajzenbud.
15. 5.5.87 — "Shloyshim", in memory of Yosef Orbach, longstanding member of the executive and past president of the Kadimah.
16. 6.5.87 — 8th Lecture by C. Finkelstein: "Ber Borochov". Chairperson: M. Ajzenbud.
17. 10.5.87 — Festive Farewell evening & 9th lecture by C. Finkelstein: "Sholem Aleichem". Farewells: M. Ajzenbud, Chairperson: Yasha Sher.
18. 17.5.87 — "Folklore and Humour Concert", featuring Yasha Sher in Sydney.
19. 24.5.87 — Lecture by Avram Cykiert: "The Laws of Human Rights in the Books of the Prophets". Chairperson: H. Bachrach.
20. 7.6.87 — Lecture by Rabbi B. Zaytshik: "Jews in South Africa". Chairperson: Y. Sher.
21. 14.6.87 — Concert of song and prose, featuring Sonia Lisaron, with musical group "Trio '86".
22. 17.6.87 — Festive Launch of the "Day Club" at the Kadimah. Speakers: Yasha Sher; M. Ajzenbud with a feature on "humour". Artist: Sonia Lisaron, with songs.
23. 21.6.87 — Live Film/Radio Program-Chaired by Yasha Sher, with guests Saba Feninger and Shmuel Rozenkrantz. S. Cylich screened a film about kibbutz life. Technical Assist: L. Koltiniuk.
24. 19.7.87 — Folklore and Humour Concert, featuring Yasha Sher.
25. 2.8.87 — Lectures on the theme: "Greetings from the World", featuring: H. Bachrach on "Poland"; B. Wiener on "Impressions from his recent travels"; A Sokolowicz on "The Congress of Polish Jews" held in Israel. He also reported on his visit to Poland.
26. 16.8.87 — 2.30 pm & 8 pm. Film on Yosl Bergner in Warsaw, Melbourne and Tel-Aviv called "Painting the Town", at the Kadimah-Classic.
27. 23.8.87 — Live Radio Program at the Kadimah in memory of the Soviet Yiddish writers executed under Stalin. M.C.: Yasha Sher, Tech Asst: Lev Koltiniuk, Speakers: M. Ajzenbud, B. Wiener, Artistic Prog: Maya Katz, Yasha Sher — Poetry Readings, Nelli Faynman — piano, V. Mishkin — songs, M. Portnoy — accompaniment.
28. 30.8.87 — Lecture by A. Cykiert on: "Are we facing a split amongst the Jewish People?" Chairperson: Y. Winkler.
29. 13.9.87 — Lecture by Dr. M. Fershtendik on: "Ideas which shaped Jewish History". Chairperson M. Ajzenbud.
30. 15.9.87 — Lecture by Prof. I. Branover from the USSR, currently residing in Israel, on: "Yiddish and Soviet Jewry". Chairperson: Y. Sher.

31. 11.10.87 — Premier performance of the play "The Inlaws"/"Di Mekhutanim" by Israeli author A. Karpinowicz. Directed by: Rosa Turkow. Featuring: The Dovid Herman Theatre's Yasha Sher, Rachel Lewita, Mira Pfau, Mendl Szmeling, Yosl Haberman, Ida Lustig, Avram Vigushin, Naomi Pfau, Berl Lustig, Rivka Shpah, Rosa Turkow in the role of Edna. Sets: Aaron Gurewicz. Staging: Lev Koltiniuk.
32. 18.10.87 — 3.30 pm and 8 pm; 2nd and 3rd performance of "The Inlaws"/"Di Mekhutanim".
33. 25.10.87 — 4th performance of "The Inlaws".
34. 31.10.87 — 5th performance of "The Inlaws".
35. 1.11.87 — Annual Song and Music Competition for Children and Youth, organised by the Boruch Kalushiner committee, at the Kadimah Theatre.
36. 8.11.87 — 6th performance of "The Inlaws".
37. 15.11.87 — 7th and final performance of "The Inlaws".
38. 15.11.87 — 40th Jubilee Concert of the Hazomir Choir, at the Leo Fink Hall. Supper included. Musical Arrangements: Adrian Bartak. Piano Accompaniment: Miriam Rochlin. M.C.: Danielle Charak. Soloists: Sylvia Portek, Rachel Podemsk, Boris Starikov. Salutation on behalf of Kadimah: Moishe Ajzenbud.
39. 25.11.87 — Opening of the newly reallocated Library at the Kadimah. Speakers: Y. Sher, M. Ajzenbud and H. Bachrach read about Y. Rapoport's life and work in Australia; H. Frydman, former secretary of the Kadimah, presents his recollections of the establishment and work of the Kadimah and Library in earlier years.
40. 13.12.87 — Festive Conclusion to Kadimah's 1987 Cultural Activities. Supper provided. Greetings: Yasha Sher; Report on year's cultural activity: Moishe Ajzenbud. Artistic Prog: Yasha Sher reads a satire, Y. Blank songs.
41. 31.12.87 — New Year Ball, organised in association with the Hazomir Choir.

THE LIBRARY

During the past year it was decided by the Kadimah Committee to transfer the library to the Leo Fink Building, as the building in Gordon St. was no longer in an appropriate state to house the library.

The relocation of the library was done by members of the committee, with the assistance of the librarian. The whole task has already been completed and even the present facade of the library is very attractive. The carpets laid in the library were a gift from United Carpet Mills and the Fink family. The library receives weekly Jewish newspapers and periodicals from overseas, both in Yiddish and English, and they are available to all at the library. The Library is open every Sunday from 11 a.m. to 11 p.m. Kadimah members receive free loans, non-members pay a small fee.

In memory . . . We note in recognition of the late Freida Wilensky, who was a long-time member of the Kadimah and sometime secretary, that the Kadimah had become a substantial beneficiary of her will.

Jewish Cultural Centre and National Library

"KADIMAH"

7 Selwyn Street, Elsternwick 3185

TELEPHONE 523 9817

Dear Sir/Madam,

I have the honour, by direction of the Board of Directors of the "Kadimah", to request your attendance at the

76th ANNUAL GENERAL MEETING

of the above Society, to be held on Sunday, April 10, 1988 at 3.30 pm sharp, in the new "Kadimah" building, 7 Selwyn Street, Elsternwick.

Yours faithfully
H. BACHRACH
Hon. Secretary

BUSINESS:

1. Confirmation of Minutes of the previous Annual Meeting.
2. Reception and Adoption of Annual Report and Balance Sheet.
3. Election of Board of Management.
4. Any other business that may occur.

NOTE: Written nominations for Director of the Board of Management should be lodged at the office of the "Kadimah", 7 Selwyn Street, Elsternwick, not later than Wednesday, April 6, 1988, 2 pm.

יודישער קולטור-צענטער
און נאַציאָנאַלע ביבליאָטעק

"קדימה"

7 Selwyn Street, Elsternwick — Tel.: 523 9817

חשובער פריינד,

לויט די אינסטרוקציעס פון קאָמיטעט
האָב איך דעם כבוד צו פאַרבעטן אייך

אויף דער 76-טער

יערלעכער אַלגעמיינער פאַרזאַמלונג פון "קדימה"

די פאַרזאַמלונג קומט פאַר

זונטיק, דעם 10-טן אַפּריל 1988

3.30 נ.מ.

אין לעג פּינקזאַל פון "קדימה"
7 סעלווין סטריט, עלסטערנוויק.

מיט דרך-ארץ
ה. באַכראַך
ערן-סעקרעטאַר

טאַג-אַרדענונג:

- 1) איבערלייענען און באַשטעטיקן דעם פּראָ-טאַקאַל פון דער לעצטער יערלעכער אַלגע-מיינער פאַרזאַמלונג;
- 2) באַשטעטיקן דעם יערלעכן באַריכט פון די געלט-רעכענונגען;
- 3) אויסווילן אַ נייעם קאָמיטעט;
- 4) אַנדערע ענינים, וואָס וועלן עווענטועל אַרויסגעבראכט ווערן.

באַמערקונג:

שריפטלעכע נאָמינאַציעס פון קאַנדידאַטן צום קאָמיטעט דארפן אַריינגעטראַגן ווערן אין סעקרעטאַריאַט פון "קדימה", 7 סעלווין סטריט, עלסטערנוויק, נישט שפּעטער ווי ביז מיטוואַך, דעם 6-טן אַפּריל 1988, 2 נ.מ.

Jewish Cultural Centre and National Library "Kadimah"

Statement of Income and Expenditure for Year ended 31 December 1987

1986	Income for Year		
—	Dividends Received		
—	Films	3,795	
3,347	Less Expenditure	<u>1,788</u>	2,007
8,652	Hall Hire		9,904
3,113	Members' Subscriptions		2,568
1,250	Donations		2,622
380	Library Fees		—
—	Receipts from Functions	6,705	
3,010	Less Expenditure	<u>8,930</u>	(2,225)
—	Library Appeal		12,655
—	Receipts from Melbourne Chronicle	2,778	
(6,379)	Less Expenditure	<u>18,101</u>	(15,323)
35,181	Rent Received		41,164
9,499	Anniversary		<u>1,645</u>
<u>58,053</u>			56,818
	Less General and Administrative Expenses		
422	Audit Fees		812
1,279	Advertising and Printing		1,634
5,410	Depreciation		9,805
2,669	Heat, Light and Power		2,913
2,019	Hall Expenses — General		860
4,562	Insurances		4,967
363	Postages and Fares		507
4,885	Rates and Taxes		2,437
5,248	Repairs and Replacements		2,771
2,817	Subsidies and Affiliation Fees		1,741
498	Office Expenses		538
11,811	Salaries and Wages		12,291
1,395	Library Expenses		1,734
4,750	Cleaning and Gardening		6,715
89	Bank Charges		103
—	Bank Interest		419
1,931	Telephone		2,747
800	Contribution to Holocaust Centre		—
<u>50,948</u>			<u>52,994</u>
7,105	Net Surplus for Year		<u><u>3,824</u></u>

Jewish Cultural Centre and National Library "Kadimah"

Balance Sheet as at 31 December 1987

1986	Accumulated Funds		
128,524	Balance 1 January 1987		135,629
<u>7,105</u>	Add Surplus for Year		<u>3,825</u>
<u>135,629</u>			<u>139,453</u>
	Represented by:		
11,618	Westpac — Current Account		
4,157	Trustee Executors Investment	4,157	
<u>13,430</u>	Loan Debtors	<u>16,523</u>	
<u>29,205</u>			<u>20,680</u>
	Non Current Assets		
	(At Cost Less Depreciation)		
<u>41,507</u>	Floor Coverings, Furniture and Fittings		<u>59,296</u>
	Properties — At Cost		
14,522	7 Gordon Street, Elsternwick	14,522	
51,052	9 Gordon Street, Elsternwick	51,052	
<u>88,924</u>	7/9 Selwyn Street, Elsternwick	<u>88,924</u>	
<u>154,498</u>			<u>154,498</u>
225,210	Total Assets		234,474
—	Less Current Liabilities		
—	Bank Overdraft		5,440
	Deferred Liabilities		
66,105	Trust Funds —		
	re War Memorial Building Fund	66,105	
15,476	Library Replacement Fund	15,476	
<u>8,000</u>	Bond on Classic Theatre	<u>8,000</u>	
<u>89,581</u>			<u>89,581</u>
<u>89,581</u>	Total Liabilities		<u>95,021</u>
<u>135,629</u>	Excess of Assets over Liabilities		<u>139,453</u>

Jewish Cultural Centre and National Library "Kadimah"

Statement of Sources and Application of Funds

For Year ended 31 December 1987

Cash at Bank on 1.1.87	11,618
Surplus for year	3,824
Add Depreciation	9,805
	<hr/>
	25,247
Less Purchase of Floor Coverings and Fittings	27,594
	<hr/>
	(2,347)
Less Increase in Loan Debtors	3,093
	<hr/>
Bank Overdraft on 31.12.87	5,440
	<hr/>

Auditor's Report
To the Members of the Jewish Cultural Centre and National Library "Kadimah"

I have audited the attached accounts and in my opinion, the Financial Statements are properly drawn up in accordance with the provisions of the Companies (Victoria) Code and so as to give a true and fair view of the state of the Company's affairs as at 31st December 1987 and of its results for the year then ended and the accounting and other records of the Company examined by me are properly kept in accordance with the provisions of the Code.

.....
Symcha Burstin, AASA CPA
Registered Company Auditor

S. & H. Burstin and Associates
3/232 Carlisle Street,
Balaclava 3183

Dated this 10th day of April 1988 at Melbourne.

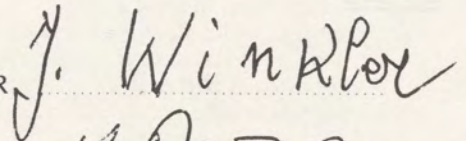
STATEMENT BY DIRECTORS

In the opinion of the Directors of the Company:

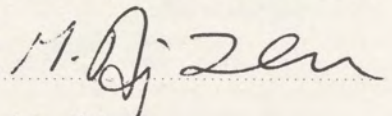
1. (a) The accompanying Profit and Loss Account is drawn up so as to give a true and fair view of the results of the Company for the financial year ended 31 December, 1987.
(b) The accompanying Balance Sheet is drawn up so as to give a true and fair view of the state of affairs of the Company as at the end of that financial year.
(c) At the date of this statement, there are reasonable grounds to believe that the Company will be able to pay its debts as and when they fall due.
2. The accompanying Accounts have been made out in accordance with Australian accounting standards and applicable approved accounting standards.

This statement is made in accordance with a resolution of the board of Directors and is signed for and on behalf of the Directors by:

J. WINKLER



M. AJZENBUD



This 10th day of April 1988.

These stories were the runners-up in the Helen Spring Memorial Prize for Prose; 1987 Melbourne Chronicle Literary Competition.

CHRISTMAS MESSAGE

Margaret Safran, Year 11

My Christmas memories are not those of the rest of the girls in my class. They are not a fond recollection of the family over for a big meal and lots of presents. These memories belong to a different time and place in my life. Instead, my Christmas memories are a curious mixture of curiosity, indifference, pretending indifference, commercialism, anger, loneliness and generally feeling odd and different amongst other undefinable emotions.

It wasn't until I was about eight that I finally realised that Christmas was part of a religion — although I had gathered at some much earlier stage that it was something I didn't play a big part in. Christmas was simply a time of year that started sometime in *November* when my mum would take my brother and me into the city to see the Myer windows. Men who wore red suits and white beards in the middle of the heat of summer would give us boiled lollies, and other children got bikes, dolls and other presents from a mysterious figure called Santa or Santa Claus. At school we made decorations out of foam, cardboard and glitter which other children took home to hang on a tree they had inside their house for Christmas. We learnt songs called carols that were mainly about some baby called Jesus and "The Virgin Mary". Then, on the second last day of school, there was the church service when the whole school would walk down the street to the local church and hear the same story each year about "The Baby Jesus", who was born in "The Manger" unto "The Virgin Mary" and was visited by "The Three Kings of Bethlehem" who followed "The Star of Bethlehem". I never really listened but some of the words must have stuck. I remember fidgeting, feeling uneasy and feeling not quite right there. Then we would sing the carols we had learnt at school, and the whole ceremony would end with the grade sixes carrying candles in oranges down the aisles.

During this whole school Christmas procedure I would have a vague feeling of being left out — as if this were a game everyone else was part of and they had condescendingly let me play. Each year I got older the feeling got worse. I was not part of Christmas, and I knew it.

Not that I ever put this feeling into words. I probably couldn't have, even if I had ever tried. It was simply a feeling I had.

This "feeling" came to a head in grade five. It was then that I first began to feel angry, in addition to my original feelings of loneliness,

towards the school's Christmas celebrations. It was probably more the age I was, rather than the person I was, that accounted for this change in my attitude towards the school's Christmas. I remember conspiring with Sarah and Leonard, the only other two in grade five, to get notes from our parents so that we wouldn't have to go to church that year. It was far from the most successful rebellious action, but at least it was a start. Sarah, Leonard and I might have had totally different personalities and maybe we probably wouldn't have ever spoken to each other, let alone conspired together, but we had a common interest and that was enough. Now it seems almost funny, our conspiracy, but I'm not laughing.

However, what made me most angry in grade five was an essay my teacher wanted us to write about our last Christmas. Sarah and Leonard were in another class with a teacher who had the decency, or maybe just the sense, not to set essays like that.

In my rebellious state of mind I went to the teacher and pointed out that I had never celebrated Christmas; not being old enough to realise that an essay such as this would have solved all my school Christmas problems in one go.

The teacher obviously did not hear my pleas as she just said vaguely, obviously irritated, to write an essay or something I did celebrate around the same time — there was "something", wasn't there? Indeed there was "something" — "something" that was incidentally as relevant to Christmas as Australia Day was. I hesitated and opened my mouth to protest. Then I closed it and shrugged my shoulders. She wouldn't listen anyway. What chance has a ten-year-old kid got against a teacher who isn't even prepared to listen? None at all.

I walked slowly back to my table where Tracy had already covered half a page about her grandmother and grandfather coming over from Sydney to visit her for Christmas, bringing with them a blue BMX bike for her. I sat down and glared at my blank page in front of me.

I actually did write that essay but I never did hand it in. It was never, I felt, quite right and as it was near the end of the year the teacher never got around to chasing me up. This story may have taken six years to complete but finally my voice has spoken.

STUNTMEN

Jesse Zola, Year 9

Throughout his history man has sought ways to entertain himself. Even in prehistoric times entertainment was an important event that took up a part of every day. Some of the earliest forms of entertainment were painting and story-

telling. These, however, are forms of entertainment provided for oneself. People soon found that there were limits to the entertainment that they could provide in this way. They started looking towards others who were more skilled at a particular craft or who could make people laugh. Eventually, these people became more and more experienced at entertaining crowds. Soon after that they started asking for money if they were to perform and thus became the first professional entertainers.

The majority of entertainers were people who possessed an ability to make others laugh; whether it was by telling jokes, acting in a humorous manner or the strangest type of comical act — a stunt.

The first type of stuntmen were clowns; people who make a living by kicking one another, tripping over, falling off ropes and buildings and landing on their heads. This is, to say the least, a strange way to make people laugh.

Clowns were, of course, employed in circuses at first, but with the advent of films came a new source of employment for them. Films are probably what has made stuntmen famous, particularly these days when even the most quiet, docile, uneventful films have a cast of stuntmen as long as your arm.

Many of the earliest films were comedies featuring clowns as main actors performing slapstick routines. These featured stunts that became standard in movies such as jumping through windows, crashing cars, and executing dives from incredible heights. Stunts were such a major part of the movies of that time that often, when auditioning for a role in a film, actors would be asked if they could do any of the aforementioned stunts. In those old movies many of the actors did actually perform their own stunts. Of course they only did the simple and less dangerous ones; it would not do to endanger the life of a star. The dangerous stunts had to be left for the fill-ins.

Fill-ins or doubles are the stuntmen who replace the actors during the filming of stunts. An example of this is in a car chase scene: the actor gets into the car and drives away, chased by a few more cars in hot pursuit. Then the crew stops filming while the actor gets out of the car and the double gets in. The cameras start rolling again and the chase resumes with a stunt driver behind the wheel and the actor safely tucked away in his dressing room.

In films nowadays, the hired stuntmen have undergone a course so they know exactly what to do, every detail of the stunt is planned intricately and the whole performance is controlled by a stunt co-ordinator. This all contributes to the safety of the stunt. When stuntmen started working in movies, however, none of this experience and technology was available. It certainly wasn't cheap enough to be a plausible alternative to the methods employed.

The lead-up to a typical stunt in an old movie would go something like this:

A driver is need to spin a car at the bottom of a hill so the director of the film will put up an advertising board, inviting anyone to do the stunt for a minimum of fifty cents. When somebody enquires he is led to the car at the top of a hill while oil is poured on the road at the bottom. The fill-in is told to drive at the oil as fast as he dares; the faster he goes, the more money he will receive. To get a good shot of the action the camera and crew are set up directly in the line of the car, on the other side of the oil. If all goes well the car will have enough traction on the road to turn away from the camera and people but will still spin around quite quickly; no one will get hurt and the director will have a brilliant, exciting sequence film.

If everything does not go as planned then, at the worst, the director, the car will hit the crew and cameras, destroying the equipment and injuring, possibly killing the people. The chances of the stunt going badly were increased in those days because the stuntmen were hired off the street and had no previous experience, but were willing to do practically anything for some money.

Why would anyone want to be a stuntman? In old movies the main reason for being a stuntman was to earn money. Generally, people were poor so if one could get paid for a job it did not matter that one's life was at stake. People were willing to take that risk.

Today, stuntmen are stuntmen for different reasons. They are much the same as the reasons for racing cars or flying planes — it is mainly for the thrill. That does sound very corny but, in general, it is the truth. Some people like the feeling of almost dying, risking their life and then saving themselves with their own skill. Most of us cannot understand it but that's because most of us aren't stuntmen.

VENUS CITY

David Benzion Horowitz, Year 6

Captain Cooke checked the control panel. "Only 58 litres of astro-fuel left", he said. "We'll land at Venus City to refuel. Then we'll get on with our voyage."

"Check for landing", ordered Captain Cooke, who was at the controls. He heaved the gear lever to fuel ejection 139, turbo thrust 72. His craft, the D.C.7 (Diversional Craft 7), landed at Venus City airport with a light bump. The navigator, General Sam, stared blankly at the platform. There wasn't a soul in sight. "You'd see more people in carrot soup", he muttered.

A second later, the engineer, Bill, rushed into the room. "Captain Starling is missing", he said. Captain Cooke reached for his gun. Suddenly, a

laser beam smashed through the window and hit Cooke in the chest. Blood (and a half digested apple) splurged everywhere. "Ouch", said Cooke, and he collapsed. "Great", said Sam, "we're finished. We're out of fuel, without a pilot and we're having our men knocked down like nine-pins."

"You're a real optimist", said Bill sourly. Jim, the gunner, rushed into the room. "We're out of fuel", he gasped. Sam and Bill looked at each other and laughed. "Glad you found out", said Bill grimly, "I say, what's happened to Cooke?", asked Jim. "What does it look like?", said Sam.

"I wonder who it was?" said Jim thoughtfully. "What it was may be closer to the truth", said Sam sourly.

There was a strangled roar. A cockpit hatch opened and in came a rog. (Rogs are beasts twice the size of men, that live on the moon of Mars.) A shot range out. Sam had seized his laser gun and pumped 59,000,000 volts into the rog. The rog screamed, howled, moaned and groaned but in the end the rog shrivelled up. Everyone but Bill cheered. Bill didn't cheer because a rog arrow had just speared him in the back. The arrow split his vertebrae and cut his spinal cord. He screamed.

Suddenly, over 300 rogs surrounded the D.C.7. Some of them had laser guns, the others had rog arrow guns. The rogs ordered Sam, Bill and Jim to come out. Sam and Jim obeyed, but Bill couldn't move. The rogs slew Bill.

The rogs led them to a huge gate. It was called Rog-Gate. Rog-Gate led to the rog settlement of Venus City, which was called "The Karz". Jim stared at Rog-Gate in wonder. "It's big isn't it?", he whispered.

The Karz was deep in the ground. In the Karz, the rogs mined a gem called "Simp".

The rogs led Jim and Sam deep into the Karz. They were about 60 kilometres below sea level.

Sam was angry. In his opinion these ugly, overgrown hamburgers had no right to push him around. Finally he said "All right. The joke's over. Where are we?" The rog closest to him suddenly whispered. "Hold your tongue, Sam!" Sam stared at the rog. "Starling?" he whispered. The rog nodded, and led them on, down the dark tunnels of the Karz.

They walked on slowly At last, the rogs had led them to the bottom of the Karz: the palace. They had walked about 130 kilometres from Rog-Gate. Upon a throne of Simp sat the high-rog. Next to the king rog, who lived on the moon of Mars, he was the leader. Jim stared at the high-rog. "He's certainly ugly", he thought. All the rogs (including Starling who was dressed up like a rog) saluted the high-rog. Sam couldn't stand it any longer. "I don't have my gun but I've got a knife", he thought. He leapt forward, flicked his knife out, and with a cry of "Bill" he stabbed the high-rog. The high-rog roared and cried but in the end he died. All the rogs roared, and

Starling threw off his costume, drew his gun and shot five rogs. Sam stabbed another rog and took its gun. Then he rushed down the hall, followed by Jim and Captain Starling, followed by three rogs. It would have been the end of them because the rogs had motor bikes, but Sam, Jim and Captain Starling found some bikes too, and off they went.

It took them five minutes to reach Rog-Gate. The D.C.7 (as you know) was out of fuel, so they ran to a rog-jet and took off. The three rogs leapt into another jet and also took off. Jim seized the controls for the main gun turret on the jet and shot down the rogs' jet.

"Now", said Sam grandly, "now that that's over, after our first voyage, which if I remember correctly, was to Pluto, let's go back to Venus City."

These poems were the runners-up in the Suzanne Waller Memorial Prize for Poetry; 1987 Melbourne Chronicle Literary Competition.

PHONEMER AND THE RINGS OF SATURN

Joel Dodge, Year 7

Late one night at eventide
A merry boy named Phonemer
Stayed up late on the planet Earth
For he was an astronomer.
The year was 86 B.C.
The time was 12 o'clock
And there sat young Phonemer
In his frilly smock.
Studying the bright sparkling stars
And the planets as well
Wondering what it's like on Mars,
Or in heaven or hell.
Looking, staring with his deep blue eyes
He saw this sort of thing
Surrounding a planet called Saturn
Phonemer called it a ring.
He examined his elegant planet
All the night long
Wondering what this ring is called
And wondering if he's wrong.
So early the next colourful morn
He told everyone his discovery
People thought it was so good they fainted,
But were quick to make their recovery.
And so all through the day
People ran around, preparing for a feast that
night,
Gathering food and colourful flora
It was really a happy sight.
All the hours rushed away
And soon the sun went down
It was a windy and cloudy night
And silence surrounded the town.

Phonemer said: "Oh my, it's gone
Someone must have stolen it!"
and so because of this false alarm
Phonemer was thrown in a pit.
"Oh Silly me", said Phonemer
"Of course it's in the sky
It must have been behind a cloud
For there it is up high!"
The celebrations started at once
While looking at the planet
Then a man tripped and hurt his finger
On a piece of granite.
They quickly fetched a band-aid
And wrapped it round his finger
Everyone thought it looked so good
They also wrapped one round their ringer.
Immediately Phonemer said:
"Hey, let's be like Saturn
Have a ring around our finger
In a funny pattern.
So it was agreed to do
And as technology advanced
They were made into metal rings
With sparkling diamonds that danced.
So just remember when you get a ring
On a special occasion
It was Phonemer the Astronomer
Who worked out that equation.

MUTINY

Paul Chapman, Year 5

There once was young man,
His name Mc phee,
And he was a sailor to be.
One day he ventured out across the sea.
He was not captain, first mate, second or third
But a mere deck hand with a lot of hard work,
Scrub the deck said first mate, second and
third too.
I'll show them I know I'll become captain!
And as it was to be, up the ranks went
Mc phee,
Cook and First mate passed him by,
One day it happened Mc phee became
captain.
Mc phee was full of glee and oh, it was a great
time for Mc phee,
Until there was mutiny.
Poor Mc phee tied to the mast with ropes and
chains.
Was not a pretty sight they gave fifty lashes
from a whip
Then left him starving all night.
Off they went the whole entire crew,
A few years later Mc phee was found he was
given a proper service
And they found the mutineers who were later
hung for what they had done, their family's
in disgrace.
So if you are a sailor and have a family don't
commit an act of mutiny.

JETSET STRETCHES YOUR TRAVEL DOLLAR A LOT FURTHER.

Jetset is famous for unbeatable travel deals, including holiday packages to Israel.

The kind of deals you'd expect from Australia's No. 1 travel organisation. We give you a wider choice, more service and the best prices around.

Go ahead. Shop for better rates. But don't be surprised if you end up with Jetset.

Nobody gives you more, for holidays at home and overseas.

NOBODY GIVES YOU MORE...

JetsetTours
AUSTRALIA'S No1.

Jetset House, 550 Bourke St., Melbourne.
Beth Weizmann Building, 584 St. Kilda Rd., Melbourne.
Telephone:

606-0100

JET 0065

רעציטאציעס; נעלי פיינמאן, פיאנאָ; יאַשאַ שער, פּאָעזיע פון די אומגעקומענע שרייבער; וו. מישקין, געזאַנג; מ. פּאַרטנאָ, באַגלייטונג.

(28) 30.8.87 — לעקציע פון אברהם ציקערט א.ד.ט.: "צי שטייט פאַר אַ שפּאַלטונג אין דעם יידישן פּאָלק?" פּאַרויצער: יאַסל ווינקלער.

(29) 13.9.87 — לעקציע פון ד"ר מ. פּערשטענדיק א.ד.ט.: "אידייען וועלכע האָבן פּאַרמירט די יידישע גע- שיכטע". פּאַרויצער: משה אייזענבנד.

(30) 15.9.87 — לעקציע פון פּראָפ. י. בראַנאווער (פון רוסלאַנד, לעבט איצט אין ישראל) א.ד.ט.: "יידיש און די סאָויעטישע יידן". פּאַרויצער: יאַשאַ שער.

(31) 11.10.87 — וועלט-פּרעמיערע פון דער פּיעסע "די מחותנים" פון א. קאַרפּינאוויטש. רעזשי: ראָזאַ טורקאָו, מיט דעם אַנטייל פון דעם דוד הערמאַן- טעאַטער (יאַשאַ שער, רחל לעוויטאַ, מיראַ פּפּאַו, מענדל שמערלינג, יאַסל כאַבערמאַן, אידאַ לוסטיג, אברהם וויגושין, נעמי פּפּאַו, בערל לוסטיג, רבקה שפּאַק). און ראָזאַ טורקאָו. דעקאָראַציעס: אהרן גורוויטש; בינע-לייטונג: לעוו קאַלטיניוק.

(32) 18.10.87 — 30.30 נ.מ. און 8 אָונט — צווייטע און דריטע פּאַרשטעלונג פון "די מחותנים".

(33) 25.10.87 — 4 טע פּאַרשטעלונג פון "די מחותנים".

(34) 13.10.87 — 5 טע פּאַרשטעלונג פון "די מחותנים".

(35) 1.11.87 — יערלעכער קאַנקורס פון ליד און מוזיק, אָרגאַניזירט דורך דעם ברוך קאַלושינער קאַמיטעט. אַנטיילנעמער: קינדער און יוגנטלעכע צווישן עלטער פון 17-9 יאָר. אין "קדימה"-טעאַטער.

(36) 8.11.87 — 6 טע פּאַרשטעלונג פון "די מחותנים".

(37) 15.11.87 — 7 טע און לעצטע פּאַרשטעלונג פון "די מחותנים".

(38) 15.11.87 — 40 יאָריקער יובל קאַנצערט פון "הזמיר" — כאָר אין לעאָ פּינקזאַל, ביי געדעקטע טישן. מוזיקאַ- לישע לייטונג: אדריאַן באַרטאַק; פּיאַנאָ-באַגלייטונג: מרים ראַכלין. אָנפירער פון אָונט: דאַניעל חר"ג. באַגריטונג פון "קדימה": משה אייזענבנד.

(39) 25.11.87 — דערפּענונג פון דער ניי-איינגעאַרדנ- טער ביבליאָטעק אין "קדימה". אַריינפיר-וואָרט: יאַשאַ שער; באַגריטונג: משה אייזענבנד. הערשל באַכראַך געלייענט אַן אַרבעט וועגן יהושע ראַפּאַ- פּאַרטס לעבן און שאַפן אין אויסטראַליע. פּר"ל פּרידמאַן, געוו. סעקרעטאַר פון "קדימה", האָט זיך געטיילט מיט זיינע זכרונות וועגן דער גרינדונג און אַרבעט פון דער "קדימה", דער ביבליאָטעק און דער אַריבערציען זיך פון קאַרטלאַן אין עלסטערנוויק.

(40) 13.12.87 — פייערלעכער אַפּשלוס פון "קדימה", ביי געדעקטע טישן. דערפּענונגס-וואָרט: יאַשאַ שער; באַריכט פון דער קולטור-טעטיקייט אין 1987: משה אייזענבנד. אין אַרטיסטישן טייל: יאַשאַ שער, גע- ליענט אַ פעלעטאַן; י. בלאַנק, געזאַנג.

(41) 31.12.87 — ניי-יאָר באַל, איינגעאַרדנט צוזאַמען מיט דעם "הזמיר" — כאָר אין לעאָ פּינקזאַל פון "קדימה".

א.ד.ט.: "יידיש אין ישראל און אין די תּפוצות — אַמאָל און היינט". פּאַרויצער: יאַשאַ שער.

(14) 3.5.87 — 7 טע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין וועגן יידישער דערציאונג. פּאַרויצער: משה אייזענבנד.

(15) 5.5.87 — שלוש-יָאָונט אין אַנדענק פון יוסף אַרבאַך לאַנג-יאָריקער עקזעקוטיוו-מיטגליד און געוועזענער פרעזידענט פון "קדימה". אין רעדנער-טייל: ד. אַפּעל- באַום, מ. אייזענבנד, פ. קרישטאַל און אין נאָמען פון דער משפּחה — ל. אַרבאַך.

(16) 6.5.87 — 8 טע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין א.ד.ט. "בער באַראַכאָוו". פּאַרויצער: משה אייזענבנד.

(17) 10.5.87 — פייערלעכער געזעגענונגס-אָונט פאַר דעם גאַסט-רעדנער חיים פינקעלשטיין, צוזאַמען מיט אַ רעפּעראַט א.ד.ט.: "שלום עליכם". געזעגענונגס- וואָרט: משה אייזענבנד; פּאַרויצער: יאַשאַ שער.

(18) 17.5.87 — קאַנצערט פון יאַשאַ שער אין סידנעי, אין אַ פּראָגראַם פון פּאָלקלאָר און הומאַר.

(19) 24.5.87 — רעפּעראַט פון אברהם ציקערט א.ד.ט.: "די געזעצן פון מענטשן-רעכט אין די ביכער פון די נביאים". פּאַרויצער: הערשל באַכראַך.

(20) 7.6.87 — רעפּעראַט פון הרב ברוך זייטשיק א.ד.ט.: "יידן אין דרום-אַפריקע". פּאַרויצער: יאַשאַ שער.

(21) 14.6.87 — קאַנצערט פון סאַניאַ ליזאַראַן אין אַ פּראָ- גראַם פון וואָרט און געזאַנג, צוזאַמען מיט דעם מוזי- קאַלישן אַנסאַמבל "טריאַ 86".

(22) 17.6.87 — פייערלעכע דערפּענונג פון טאַג-קלוב ביי דער "קדימה". דערפּענונגס-וואָרט: יאַשאַ שער; משה אייזענבנד געלייענט אַן אַרבעט וועגן הומאַר; סאַניאַ ליזאַראַן געוונגען אייניקע לידער.

(23) 21.6.87 — לעבעדיקע ראַדיאָ-פּילם אוידיצע, אַנ- געפירט פון יאַשאַ שער מיט דער באַטייליקונג פון סאַבאַ פענינגער און שמואל ראָזענקראַנץ. ס. ציליך האָט געוויזן אַ פּילם וועגן דעם קיבוץ-לעבן. טעכנישע לייטונג: לעוו קאַלטיניוק.

(24) 19.7.87 — יאַשאַ שער אין אַ קאַנצערט פון יידישן הומאַר און פּאָלקלאָר.

(25) 2.8.87 — קאַלעקטיווע רעפּעראַטן-אונטערנעמונג אַ גרוס פון דער וועלט, מיטן אַנטייל פון הערשל באַכראַך, וועלכער האָט גערעדט וועגן פּוילן; באַנאַ ווינער, וועגן זיינע איינדרוקן פון זיין לעצטער רייזע; אהרן סאַקאַלאָוויטש האָט איבערגעגעבן וועגן דעם קאַנגרעס פון די פּוילישע יידן, פּאַרגעקומען אין ישראל און זיין באַזוך אין פּוילן.

(26) 16.8.87 — 2.30 נ.מ. און 8 אָונט, אין "קדימה"-טעאַ- טער געוויזן דעם פּילם וועגן יאַסל בערגנער "דער מאַלער פון דער שטאָט", וואַרשע — מעלבורן — תּל- אביב.

(27) 23.8.87 — ראַדיאָ-פּראָגראַם אין "קדימה" אין אַנ- דענק פון די אומגעקומענע סאָויעטישע שרייבער, אַנגעפירט פון יאַשאַ שער, טעכנישע לייטונג: לעוו קאַלטיניוק. אין רעדנער-טייל: מ. אייזענבנד, ב. ווינער. אין אַרטיסטישן פּראָגראַם: מאַיאַ קאַץ,

די ביבליאָטעק

אין דער פאָרגאַנגענעם יאָר האָט דער "קדימה" קאָמיטעט באַשלאָסן איבערצוטראַגן די ביבליאָטעק אין דער לעאַ פּינק געביידע, ווייל די געביידע אין גאַרדאָן סטריט איז מער נישט געווען צוגעפאַסט צו האַלטן די ביבליאָטעק אין אַ גוטער אָרדענונג.

דאָס איבערטראַגן פון די ביכער איז דורכגעפירט געוואָרן דורך מיטגלידער פון קאָמיטעט, ביי דער מיטהילף פון דעם ביבליאָטעקאַר. ביים איצטיקן מאָמענט איז די גאַנצע אַרבעט געענדיקט און אפילו דער אויסערלעכער איינדרוק פון דער ביבליאָטעק איז זייער אַ שיינער. צו לייגן די נייע קאַרפּעטס האָבן מיר געקראָגן זיי אַלס מתנה פון "יוניטעד קאַרפּעט מילס" (די משפּחה פּינק).

עס קומען אָן יעדע וואָך יידישע און ענגלישע צייטונגען און פּעריאָדישע אויסגאַבן פון אויסלאַנד, וועלכע זענען צוטריטלעך פאַר אַלעמען.

די ביבליאָטעק איז אָפּן יעדן זונטיק פון 11 פרי ביז 1 נ.מ. "קדימה" מיטגלידער קריגן די ביכער אומזיסט, נישט מיטגלידער צאָלן אַ קליינעם אָפּצאָל.

דאָנק-אויסדרוקן

דער קאָמיטעט דריקט אויס אַ האַרציקן דאָנק און אַנערקענונג דעם פריינד ש. וואַלסקי ל.ל.ב., ערן אַדוואָקאַט פון דער "קדימה", פאַר זיין פרייוויליקער און איבערגעגעבענער אַרבעט ביים דערליידיקן די יורידישע ענינים פון דער אינסטיטוציע.

— די "אויסטראַלישע יידישע נייעס" און "די אויסטראַליען דזשוואיש ניוס" פאַר אָפּגעבן פלאַץ פאַר די נאַטיצן און באַריכטן פון "קדימה".

— דער פרויען-גרופע ביי דער "קדימה" פאַר אָפּגעבן צייט און מי אויף איינצואַרדענען און פאַרשענערן אונדזערע אונטערנעמונגען; ווי אויך די אַלע, וועלכע האָבן מיטגעהאַלפּן, אַז אונדזער אַרבעט זאָל זיין פרוכט-באַרער און אימפּאָזאַנטער.

געשטאַרבענע

מיט טיפן צער און טרויער פאַרצייכענען מיר דעם טויט פון די פּאָלגנדיקע "קדימה" מיטגלידער אין דעם באַריכט-יאָר:

ישראל ווינאָגראַד
בענצע

יוסף סאָלוועי — געווי. סעקרעטאַר פון ציוניס טישן ראַט.

כאַצקל אַדער
יאַנקל גריפענבערג
יודל שמערלינג

יודל צוקער
מאַרטין לייך

כויטשע לערמאַן

"קדימה" אונטערנעמונגען אין 1987

(1) 29.1.87 — שלוש-אַוונט אין אַנדענק פון ישראל מרדכי לעווין — שרייבער, מאַלער, לאַנג-יאַריקער מיטגליד פון קאָמיטעט און געוועזענער וויצע-פּרעזידענט פון "קדימה". אין רעדנער-טייל: מ. אייזענבנד, פ. רינגעלבלום, רות שפּיוואַקאָוסקי. י. וואַרשאַווסקי געלייענט פון י. מ. לעוויןס לידער.

(2) 15.2.87 — קבלת-פנים און קאַנצערט פון דעם אַרטיסט אברהם ברייזובלאַט. קאַנפּעראַנסיער: יאַשאַ שער.

(3) 8.3.87 — רעפּעראַט פון אברהם זשעלעזניקאָוו א.ד.ט.: "אלי וויזעל" — אין שטילקייט. פאַרויצער: מ. אייזענבנד.

(4) 15.3.87 — לעבעדיקע פּורימדיקע ראַדיאָ-אוידיציע אָנגעפירט פון יאַשאַ שער, מיט דעם אַנטייל פון ד"ר מ. פּערשטענדיק, א. ציקערט, א. זייבל. טעכנישע לייטונג: ל. קאַלטיניוק.

(5) 28.3.87 — יאַשאַ שער טרעט אַרויס אין פּערט אין אַ פּראָגראַם פון פּאָלקלאָר און הומאָר.

(6) 5.4.87 — 75 טע יערלעכע אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג פון "קדימה".

(7) 9.4.87 — פייערלעכע אויפנאַמע פאַר דעם גאַסט-רעדנער פון ישראל, חיים פינקעלשטיין און זיין ערשטער רעפּעראַט א.ד.ט.: "מדינת ישראל און פּאָלק ישראל". באַגריסונגען: משה אייזענבנד ("קדימה"), ראַבערט זאַבלוד ("באַאַרד"), אהרון סאַקאַלאָוויטש (לאַנד-ראַט). פאַרויצער: יאַשאַ שער.

(8) 12.4.87 — צווייטע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין א.ד.ט.: "טויזנט יאָר יידיש לעבן אין מזרח אייראָפּע". פאַרויצער: אהרון סאַקאַלאָוויטש.

(9) 15.4.87 — דריטע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין א.ד.ט.: "פרץ" — די וויזיע אין דער יידישער ליטע-ראַטור". פאַרויצער: הערשל באַכראַך.

(10) 22.4.87 — 4 טע לאַקציע פון חיים פינקעלשטיין א.ד.ט.: "דער מענטש און דאָס מענטשלעכע אין לייזויקס שאַפּן". פאַרויצער: בען פּורמאַנסקי.

(11) 25.4.87 — טרויער-אַקאַדעמיע אין אַנדענק פון די זעקס מיליאָן יידישע מאַרטירער אומגעבראַכטע דורך די נאַציס און דער 44-טער יאַרטאָג פון אויפשטאַנד אין וואַרשעווער געטאָ; אַרגאַניזירט דורך דעם ראַט פון יידישע פאַרשטייער אין וויקטאָריע, "קדימה", ציוניסטישער ראַט, קאַצעטלער און אַנדערע אַרגאַ-ניזאַציעס אָנגעשלאָסענע אין "באַאַרד". רעדנער: חיים פינקעלשטיין (ישראל), יפה עליאך (אַמעריקע). אויפפירונג פון אלי וויזעלס אַ שוואַרצע חופּה — אַ שוואַרצער הימל" דורך דעם "צווייטן דור", פאַראיי-ניקטער כאָר פון אַלע יידישע טאַג-שולן, "הזמיר"-כאָר ביי דער "קדימה".

(12) 26.4.87 — 5 טע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין א.ד.ט.: "די נצול-השואה און זייער שליחות פאַר די קומענדיקע דורות". פאַרויצער: יאַסל ווינקלער.

(13) 29.4.87 — 6 טע לעקציע פון חיים פינקעלשטיין

אדמיניסטראטאָר, ש. זאָיאָנץ. הגם די רעגירונג באַרימט זיך שטאַרק מיט איר אויפטו פון אונטערשטיצן עטנישע קולטורן, און שטיצט טאַקע מיט אַ ברייטער האַנט פאַרשידענע אויסגאַבן פון מזרח-אייראָפּעאישע אימי-גראַנטן, האָט מען די "מעלבורנער בלעטער" דריי מאָל אָפּגעזאַגט די ווענדונג וועגן אַ סובסידיע – דערפאַר קאַנען מיר נישט דערשיינען ווי פריער.

אין די דריי נומערן זענען געדרוקט געוואָרן אַרטיקלען, דערציילונגען, לידער און עסיען פון: מ. אייזענבוד, ד"ר מ. פערשטענדיק, מגר. בן-ציון פעלדשוה, לעאַן מענדעלע-וויטש, הערשל באַכראַך, ד. אַפּעלאָוויטש, טובה גראַס-מאַן, ב. פּורמאַנסקי, ישעיה טאַוב, י. גערשמאַן, ש. בענעט, י. וואַטען (יידיש: עטל טריוואַקס), יאַני פּיין, מאַרק בעזובני, י. בן גרשון ראָזענבערג, נ. אַרטענשטיין, מאיר זייבל און לעאַן אַלשינאָ.

דער "הזמיר"-כאָר

דער כאָר האָט אָנגעהויבן זיין טעטיקייט דעם 3-טן פעברואַר; דער דיריגענט איז אַדריאַן באַרטאַק און פּיאַנאָ-באַגלייטערין מרים ראַכלין. אונדזער ערשטער אויפטריט איז געווען אַ קאַנצערט ביים אויסטראַלישן ראַט פון יידישע פרויען, דעם 8-טן מערץ. דעם 25-טן אַפּריל, האָבן מיר געזונגען אויף דער וואַרשעווער געטאָ-אַקאַדעמיע (יום השואה).

דער כאָר האָט געפּייערט זיין 40-טן יובל מיט אַ קאַנצערט אין לעאַ פּינק-זאַל ביי דער "קדימה" דעם 15-טן נאָוועמבער. אונדזער פּראָגראַם איז געווען באַרייכערט מיט די אויפטריטן פון אונדזערע סאַליסטן סילוויאַ פאַרטעק, רחל פאַדעמסקי און באַריס סטאַריקאָוו. מיר האָבן אויך געהאַט אַ גאַסט-אַרטיסט, די יונגע קאַרען פעלדמאַן, היי-יאַריקע געווינערין פון ברוך קאַלושינער קאַנקורס. דאַניעל ח'רג איז געווען די קאַנפּעראַנטיערין. די פייערונג, ביי געדעקטע טישן, האָט געהאַט אַ גרויסן דערפאַלג. נאָך לאַנג נאָכן קאַנצערט האָבן מיר באַקומען באַגריסונגען און אויסדרוקן פון אַנערקענונג.

דעם 22-טן נאָוועמבער האָבן מיר געזונגען אין די מאַנטעפּיאַרע היימען. סאַליסטן זענען געווען רחל פאַדעמסקי און סילוויאַ פאַרטעק.

מיר זענען פאַרבעטן געוואָרן דורך די "האַרמאַני לאַדזש" פון בני-ברית צו אַ חנוכה-קאַנצערט דעם 14-טן דעצעמבער פאַר די מאַנטעפּיאַרע היימען. דער אויפטריט פון כאָר איז געוואָרן אויפגענומען מיט פיל פאַרגעניגן און וואַרעמקייט דורך די איינוווינער.

דעם 31-טן דעצעמבער האָבן מיר איינגעאַרדנט, צוזאַמען מיט דער "קדימה", אַ טאַנץ-אַוונט, מיט וועלכן מיר האָבן פאַרענדיקט דאָס אַלטע און באַגריסט דאָס נייע יאָר.

דער חורבן-מוזעאום, עלסטערנוויק

דער חורבן-מוזעאום ווערט איצט, אין מערץ, אַלט פיר יאָר. זיין אַרבעט-געביט ווערט וואָס אַ מאָל ברייטער און געפּינט אַ ברייטערן אָפּקלאַנג אין דער אויסטראַלישער

געזעלשאַפּט, ספּעציעל ביי דער שול-יונגט, וועלכע קומען אין מוזעאום צוזאַמען מיט זייערע לערער כדי זיך צו באַקענען מיט אַ וויכטיקן טייל פון דער מאַדערנער געשיכטע פון אייראָפּע. נישט נאָר פאַר די שילער, נאָר אויף פאַר די לערער, איז עס אַ גרויסע איבערראַשונג דאָס וואָס זיי זעען אויף די ווענט פון חורבן-צענטער און פון די אויפקלערונגען, וואָס זיי באַקומען מצד די וואַלונטערן, אַליין לעבן-געבליבענע פון היטלער-חורבן.

דער עקזעקוטיוו פון חורבן-צענטער באַשטייט פון פיר פאַרשטייער פון "קדימה" (ב. ווינער, י. שער, מ. אייזענבוד און ה. באַכראַך) און פיר פאַרשטייער פון פאַרבאַנד פון די פּוילישע יידן (א. סאַקאַלאָוויטש, א. פערלבערג, מ. עקהאַוז און ח. בינשטאַק). ווי אויך די פרויען מינאַ פּינק און סאַניאַ וויסענבערג.

אין יאַנואַר ה"י איז פּלוצלונג געשטאַרבן פּר' מישאַ עקהאַוז, דער קאָ-קאָסירער און אויף זיין אַרט איז קאָאָפּטירט געוואָרן פּר' בען פּורמאַנסקי, פון פאַרבאַנד פון די פּוילישע יידן, אַלס קאָ-סעקרעטאַר.

עס ווערט דורכגעפירט אַ גרויסע רעאַרגאַניזאַציע אין די ביידע געביידעס פון חורבן-מוזעאום און פאַרש-צענטער און מען האַפּט, אַז גאָר בקרוב וועט זיין מעגלעך דורכצופירן אַ פּולע פאַראייניקונג פון ביידע געביידעס.

דער שאַך-קלוב

דער שאַך-קלוב ביי דער "קדימה" עקזיסטירט שוין איבער 15 יאָר און האָט זיך דערוואַרבן גרויס אַנערקענונג ביי יידישע שאַך-שפּילער אין מעלבורן; ער ווערט באַטראַכט אַלס דער בעסטער יידישער שאַך-קלוב אין אויסטראַליע.

אין 1987 איז אין מעלבורנער שאַך-קלוב פאַרגעקומען דער וויקטאָריער "אַפּען-טשעמפּיאַנשיפּ" פאַרמעסט און אונ-דזערע צוויי שפּילער, יצחק סאַהאַר און טאַם קאַליש, האָבן גענומען ערשטע פּריזן. דאָס איז אַ גרויסע דערגרייכונג פאַר אונדזר שאַך-קלוב, ווייל עס האָבן אַנטיילגענומען די בעסטע שפּילער אין וויקטאָריע פון אַלע קלובן.

טאַם קאַליש האָט זיך פאַרבעסערט אויף אַזוי ווייט, אַז ער איז געוואָרן דער צווייט-בעסטער שפּילער פון קלוב. אַלע שפּילער האָבן בכלל פאַרבעסערט זיך אין זייערע שפּיל-פאַרמעסטונגען.

דער קלוב ווערט גוט באַזוכט. דער קלוב-לייטער, משה טאַפּיאַל, דריקט אויס זיין הייסן פאַרלאַנג, אַז יונגע מענטשן זאָלן אַריינטרעטן אינעם קלוב און ער איז גרייט יעדן איינעם צו העלפן ביים לערנען די שאַך-שפּיל.

דער מיטגליד-אַפּפּאַל איז 15 דאָלאַר פאַר דערוואַך-סענע; 10 דאָלאַר פאַר פענסיאָנערן און סטודענטן. דער שאַך-קלוב איז אַפּן יעדן שבת און זונטיק, ווי אויך אין אַלע עפנטלעכע יום-טובים, פון 2 נ.מ. ביז 7 אָוונט.

אינפאַרמאַציעס קען מען קריגן ביי מ. טאַפּיאַל, טעל.: 2287 528 (פריוואַט), אָדער 2395 528 (אין ביזנעס-צייט). אַ דאַנק דער שטיצע פון פּר' משה פּרעגער, האָט דער שאַך-קלוב אַבאַנירט דעם זשורנאַל "שאַך-אויסטראַליאַ" (אין ענגליש).

דוד הערמאן-טעאטער

דער טעאטער-סעזאן 1987 האָט אויפסניי באַוויון, אַז יידיש-מעלבורן איז איינס פון די געצילטע יידישע ישובים אין דער וועלט, וווּ יידיש טעאטער פאַרנעמט אַ בכבודיק אַרט. פאַראַן אַ גרויסער עולם, וואָס וואָרט מיט אומגעדולד אויף אַ בעסערער יידישער פאַרשטעלונג און פאַראַן אַ גרופע, דער דוד הערמאן טעאטער, וואָס גיט זיך איבער בלב-ונפש דעם יידישן טעאטער.

און מיר האָבן אויך מזל. דער גורל האָט געוואָלט, אַז די ישראל-אַרטיסטין ראָזאַ טורקאָו זאָל ווערן כמעט ווי אונזערס אַ בת-עיר. שוין דעם 5-טן סעזאן ווי זי פירט אַן מיטן דוד הערמאן-טעאטער און איז פאַרבעטן געוואָרן אויך אויפן קומענדיקן 1988 טעאטער-סעזאן.

פאַר דער צייט, האָט זיך ראָזאַ טורקאָו איינגעלעבט אין אונזער געזעלשאַפט, ווייסט וואָס דער היגער טעאטער-עולם פאַרלאַנגט און וואָס דער דוד הערמאן-טעאטער קאָן פאַרנעמען. זי איז געקומען צום אויספיר, אַז דער מעלבורנער טעאטער-באַזוכער איז אַ שטאַרק איבערקלוי-בערישער, וויל אַ גוטע קאָמעדיע, מיט אַ ישראל-באַפאַר-בונג, וואָס זאָל זיין אַקטועל און פאַרוויילעריש.

דעריבער האָט די לעצטע פאַרשטעלונג — א. קאַרפּינאַוויטשעס "מחותנים" — אַזוי שטאַרק אויסגענו-מען און איז געגאַנגען זיבן מאָל, ביי פּול-געפאַקטע זאָלן. און וואָלט ראָזאַ טורקאָו נישט באַדאַרפט אַוועקפאַרן (ווייל איר וויזע האָט זיך אויסגעלאָזט), וואָלט די פּיעסע געשפּילט געוואָרן נאָך עטלעכע מאָל.

דער טעאטער-קאָממעטע אין באַשטאַנד פון: ר. לעוויטאָ, ל. צוקער, מ. פּפּאַ, מ. צעפּראָו, מ. שמערלינג, ל. קאַלטיניק, אברהם וויגושין און יאַשאַ שער, האָבן במשך דעם יאָר אָפּגעהאַלטן אַ גאַנצע ריי זיצונגען און אַדורכגעפירט עטלעכע פּאַמיליע-אָונטן. מיטגלידער פון דוד הערמאן-טעאטער זענען במשך דעם באַריכט-יאָר אויפגעטראָטן אויף פאַרשידענע אונטערנעמונגען פון "קדימה" און אַנדערע אינסטיטוציעס.

ס'איז כדאי צו באַמערקן, אַז אַ פּאַר פון אונזערע חברים האָבן געהאַט מזל און אַ געלעגנהייט אַנגאַזשירט צו ווערן אין ענגלישן פּילם און טעאטער. רחל לעוויטאָ, למשל, האָט זיך מיטבאַטייליקט אין אַן אויסטראַלישן פּילם (וואָס דאַרף אין גיכן געוויזן ווערן) און מענדל שמערלינג האָט איינע פון די הויפט-ראָלן אין אַן ענגלי-שער פאַרשטעלונג.

די "מעלבורנער בלעטער"

אין דעצעמבער 1987, האָט דער זשורנאַל אָפּגעצייכנט 12 יאָר פון זיין עקזיסטענץ. אין משך פון באַריכט-יאָר זענען דערשינען דריי נומערן, די לעצטע אויסגאַבע איז געווען נומער 56.

דער זשורנאַל איז אַ צוויי-שפּראַכיקער (יידיש-ענגליש) און באַהאַנדלט ליטעראַרישע און געזעלשאַפטלעכע פּראָבלעמען. די רעדאַקציע איז היי-יאָר באַשטאַנען פון: מ. אייזענבוך, ה. באַראַך און ב. פּורמאַנסקי;

דער יידישער געמיינדע. אויך אויף די אַנדערע אַמטן זענען פאַרגעקומען וואָל-פאַרמעסטונגען צווישן די מערערע קאַנדידאַטן, וועלכע זענען אַרויסגעשטעלט געוואָרן.

■ די קולטור-טעטיקייט פון אונזער אינסטיטוציע האָט זיך היי-יאָר אָנגעהויבן מיט דעם גאַסט-רעדנער פון ישראל חיים פינקעלשטיין, וועלכער האָט מיט זיינע ניין לעקציעס געהאַלטן געשפּאַנט דעם "קדימה"-עולם במשך פינף וואָכן. עס איז געווען אַ דערפאַלגרייכע אַקציע, פון וועלכער מיר קענען שטאַלץ זיין. עס זענען איינגעאַרדנט געוואָרן אַ ריי קולטור-אַנטערנעמונגען מיט די אַרטיקע קולטור-כוחות אין מעלבורן.

■ אַ וויכטיקן טייל פון אונזער קולטור-אַרבעט ווערט יאָר-יערלעך אויסגעפירט דורך דעם דוד הערמאן-טעאטער. ווי אין די פּריערדיקע יאָרן, איז געקומען אַהער די באַקאַנטע אַקטריסע און רעזשיסערין ראָזאַ טורקאָו און אויפגעפירט די ישראל-קאָמעדיע פון א. קאַרפּינאַוויטש "די מחותנים". זיי האָבן געשפּילט זיבן מאָל מיט אַ גאַנץ גרויסן דערפאַלג.

■ דער "הזמיר"-כאָר איז ווי פּריער אַ טייל פון דער "קדימה"-אַרבעט און שוין עטלעכע יאָר פירן מיר אַדורך צוזאַמען אַ ני-יאָר באַל, וועלכער ברענגט אַרײַן אַ באַדייטנדיקע הכנסה פאַר ביידע אַרגאַניזאַציעס.

ווי אין די פּריערדיקע יאָרן, גיבן מיר פּריי דעם "קדימה"-זאָל פאַר די דינסטיק-קלובן פאַר עלטערע מענטשן, וועלכע עס פירט אַדורך דער מעלבורנער יידישער הילפס-פּאַנד. אויך דער ברוך קאַלושינער קאָממעטע, וועלכער פאַרנעמט זיך מיט אַרגאַניזירן דעם יערלעכן קאַנקורס פון יידישן און העברעאישן ליד, גענייסט יאָר-יערלעך פון אונזער זאָל.

■ די ביבליאָטעק איז שוין איבערגעטראָגן געוואָרן אין דער סעלווין-סטריט געביידע, אין פאַרטער, און האָט איצט די מעגלעכקייט באַדייטנדיק צו פאַרבעסערן איר טעטיקייט. עס שטייט איצט פאַר אונדז די פּראָגע, וואָס צו טאָן מיט דער פּריערדיקער געביידע אין גאַרדאַן-סטריט און אין דער גאַר נאָענטער צוקונפט וועט עס מוזן באַשלאָסן ווערן.

■ אונזערע פאַרשטייער אין "באַאַרד אָף דעפּוטיס" זענען: משה ראַבינאַוויטש, ליובאַ גאַטליב, איצל אָפּעלאָ-וויטש; פאַרטערער זענען: ר. בוטלינסקאָ, ב. פּורמאַנסקי און ל. וואַלד. פּרוי גאַטליב איז אַ מיטגליד אין דער ביל-דונגס-קאָמיסיע פון "באַאַרד" און יאָסל ווינקלער — אין דער ירושה-קאָמיסיע.

■ דער שאַך-קלוב פירט אַ דערפאַלגרייכע אַרבעט און זיין פאַרזיצער מ. טאַפּיאָל, ווידמעט אַט דער אַרבעט זייער אַ סך צייט און ענערגיע, און ער פאַרדינט אונזער אַלעמענס אָנערקענונג.

■ מיר פאַרצייכענען מיט אָנערקענונג די באַדייטנדיקע סומע, וואָס עס האָט אונדז געלאָזן די פאַרשטאַרבענע פּרידאָ ווילענסקי, לאַנג-יאָריקע מיטגלידערין פון "קדימה" און אויך במשך אַ צייט פאַרנומען דעם אַמט פון סעקרעטאַר.

יידישער קולטור-צענטער און נאַציאָנאַלע ביבליאָטעק "קדימה"

געגרינדעט דעם 26-טן דעצעמבער 1911

9 גאַרדאָן סטריט, עלסטערנוויק
7 סעלווין סטריט, עלסטערנוויק

76-טער טעטיקייטס-באַריכט

אַמטן אין יאָר 1987:

- יאָשאָ שער — פּרעזידענט
- איצל אָפּעלאָוויטש — וויצע-פּרעזידענט
- בנימין ווייסמאַן — וויצע-פּרעזידענט
- הערשל באַכראַך — ערן-סעקרעטאַר
- יאָסל ווינקלער — ערן-קאַסיר
- משה ראַבינאָוויטש — געהילף פון ערן-קאַסיר
- משה איזענבאָד — פּאַרזיצער פון דער קולטור-קאָמיסיע
און רעדאַקציע-קאַלעגיע "מעלבאָרנער בלעטער"
- רחל לעוויטאָ — פּאַרזיצערין פון דער ביבליאָטעק-
קאָמיסיע
- פּנחס ווינער — פּאַרזיצער פון דער ווירטשאַפּט-קאָמיסיע
- אַלעקס דאַפּנער — פּאַרזיצער פון יוגנט-אַקטיוויטעטן
- באַנאַ ווינער — פּאַרזיצער פון דער רעווידיר-קאָמיסיע
- שמואל זאַיאַנץ — אַדמיניסטראַציע, "מעלבאָרנער
בלעטער"
- משה טאַפּיאַל — פּאַרזיצער פון שאַך-קלוב

- מיטגלידער: רוזשקע בוטלינסקאָ
- ליובאַ גאַטליב
- צעשע גאַלדבערג
- יאָסל דעבינסקי
- חנינאַ בינשאַק
- לייבל וואַלד
- בען פּורמאַנסקי
- לעוו קאַלטיניווק

- יהודית וואַרשאַווסקי — סעקרעטאַרין
- שמחה וואַלסקי, ל.ל.ב. — ערן-אַדוואָקאַט
- שמחה בורשטיין — אוידיטאָר
- גדליה קוויאַטקאָווסקי — ביבליאָטעקאַר

באַריכט פון 76-טן טעטיקייטס-יאָר

ווידער אַ מאָל קומט אונדז אויס אַנצוהויבן דעם יערלעכן באַריכט פון די אַקטועלע געשעענישן, וואָס קומען איצט פּאַר אין מדינת-ישראל. הגם די פּאַליטישע סיטואַציע אין לאַנד האָט זיך סטאַביליזירט, דאַרפן אין דעם יאָר פּאַרקומען נייע וואַלן צו דער כנסת. אַלע פּאַליטישע קאָמענטאַטאָרן באַטראַכטן די איצטיקע פּאַליטישע לאַגע, די פּאַרהעלטענישן צווישן ביידע גרויסע פּאַרטייען — מערך און ליכוד — פּאַר אַ נישט נאַרמאַלע, ווייל עס דערלויבט נישט דער קאָאָליציע-רעגירונג אַנצו-נעמען ראַדיקאַלע פּאַליטישע באַשלוסן, אויף וועלכע דאָס לאַנד וואַרט מיט אומגעדרולד.

מען דערוואַרט דעריבער, אַז די נאָענטסטע וואַלן וועלן אַריינברענגען אַ מער קלאַרע סיטואַציע און ברענגען אַ פּערמאַנענטע רעגירונג-מערהייט אין דער נייער כנסת. ספּעציעל איז דאָס דרינגענדיק אין דעם איצטיקן מאָמענט, ווען דאָס לאַנד געפינט זיך אין דעם שטורעם פון די לאַנג-דויערנדיקע אַראַבישע דעמאָנסטראַציעס אין עזה און אויף דעם מערב-ברעג.

■ אין דער מעלבאָרנער יידישער געזעלשאַפּטלעכקייט האָבן מיר צו פּאַרצייכענען אין דעם פּאַרגאַנגענעם יאָר אַן אינטערעסאַנטע אַנטוויקלונג, פון וועלכער מיר האָבן כמעט ווי נישט געוויסט ביז איצט. די צוויי נאָוועמבער-זיצונגען פון "באַאַרד אָף דעפּוטיס" אין מעלבאָרן האָבן אַרויסגעבראַכט אַ ריי שאַרפע צוזאַמענשטויסן אין דער פּירערשאַפּט פון דער יידישער געמיינדע.

אויף דער ערשטער זיצונג, אָנהויב נאָוועמבער 1987, איז געשטאַנען אויף דער טאָג-אַרדענונג די וואַלן פון ניין דעלעגאַטן צו דער צוויי-יערלעכער קאָנפּערענץ פון עקזעקוטיוו-ראַט פון אויסטראַלישן יידנטום, וואָס האָט באַדאַרפט פּאַרקומען אין סידנעי. עס האָבן קאַנדידירט צוויי ליסטעס. איינע מיט איזי לייבלער בראש, און די צווייטע מיט ראַבערט זאַבלוד.

עס איז אָנגעגאַנגען אַן אָפּענער וואַל-קאָמף און אַ שטאַרקע מאַביליזאַציע פון די אָנהענגער פון ביידע צדדים, וועלכע האָבן געטיילט צווישן די דעלעגאַטן זייערע קאַנדידאַטן-ליסטעס. בעת דער געהיימער אָפּשטימונג זענען געוויילט געוואָרן אַלע קאַנדידאַטן פון דער לייבלער-ליסטע, וואָס דאָס האָט אים פּאַרזיכערט צו ווערן געוויילט אַלס פּרעזידענט פון עקזעקוטיוו-ראַט פון אויסטראַלישן יידנטום פּאַר די נאָענטסטע צוויי יאָר.

אויך אויף דער נאָענטסטער זיצונג פון "באַאַרד" איז פּאַרגעקומען אַן אינטענסיווער וואַל-פּאַרמעסט. אויפן אַמט פון פּרעזידענט פון "באַאַרד אָף דעפּוטיס" האָבן קאַנדידירט — שמואל ראָזענקראַנץ און דער ביז-איצטי-קער פּרעזידענט פון אַ יאָר צוריק, פּיל סיימאָנס. נאָך צוויי אָפּשטימונגען איז מיט אַ קליינער מערהייט געוויילט געוואָרן פּר' שמואל ראָזענקראַנץ.

דער פּאַקט, אַז אַ פּערזאָן וועלכע האָט פּאַרנומען דעם פּרעזידענט-אַמט נאָר איין יאָר, זאָל נישט געוויילט ווערן אויף נאָך אַ יאָר — איז שטאַרק קאָמענטירט געוואָרן אין